

Monthly Pass Sales Locations

Locales de venta de pase mensual

The Transit Store sells all MTS passes, tickets, and tokens.

All San Diego County Ralphs, Vons, Longs Drugs, select Food 4 Less, and other locations offer selected regional monthly passes. For the pass sales outlet nearest you, call Regional Transit Information at: (619)233-3004 or 5-1-1. Contact the outlet in advance to ensure they have a supply of the pass type you wish to purchase.

The Transit Store vende todo tipo de boletos y pases para uso en autobuses y Trolley de transporte público.

Almacenes Ralphs, Vons, Longs Drugs, y seleccionados Food 4 Less del condado de San Diego venden algunos pases mensuales de transporte regional. Para las tiendas mas cercanas ó para mas información contacte a información Regional de Tránsito a (619) 233-3004 ó 5-1-1. Es recomendado contactar el almacén adecuado en avance para asegurarse de la cantidad y disponibilidad de los pases que uno busca comprar.

PHONE DIRECTORY DIRECTORIO TELEFONICO

Customer Service/Suggestions

Servicio al cliente/Sugerencias (619) 557-4555

SafeWatch

(619) 557-4500

Regional Transit Information

Información de transporte público regional

• Regional Transit Information: Información de transporte público regional: **5-1-1**

• TTY/TDD (teletype for hearing impaired): or/o **(619) 234-5005**
Teletipo para sordos: **(888) 722-4889**

• InfoExpress (24-hour info via Touch-Tone phone): Información las 24-horas (via teléfono de teclas): **(619) 685-4900**

• For MTS on-line trip planning: Planificación de viajes por Internet: **www.sdmts.com**

Lost & Found

Objetos extraviados

(619) 234-1060

For more transit information, please visit:

Para mas información sobre tránsito por favor visite la página de Internet:

www.sdmts.com

8/9

LOCAL SERVICE

Old Town
Mission Beach
Pacific Beach
Crown Point

Old Town Transit Center ~ Pacific Beach - Sea World

Points of Interest:

- Sea World
- Sports Arena
- Mission Bay
- Crystal Pier
- Belmont Park



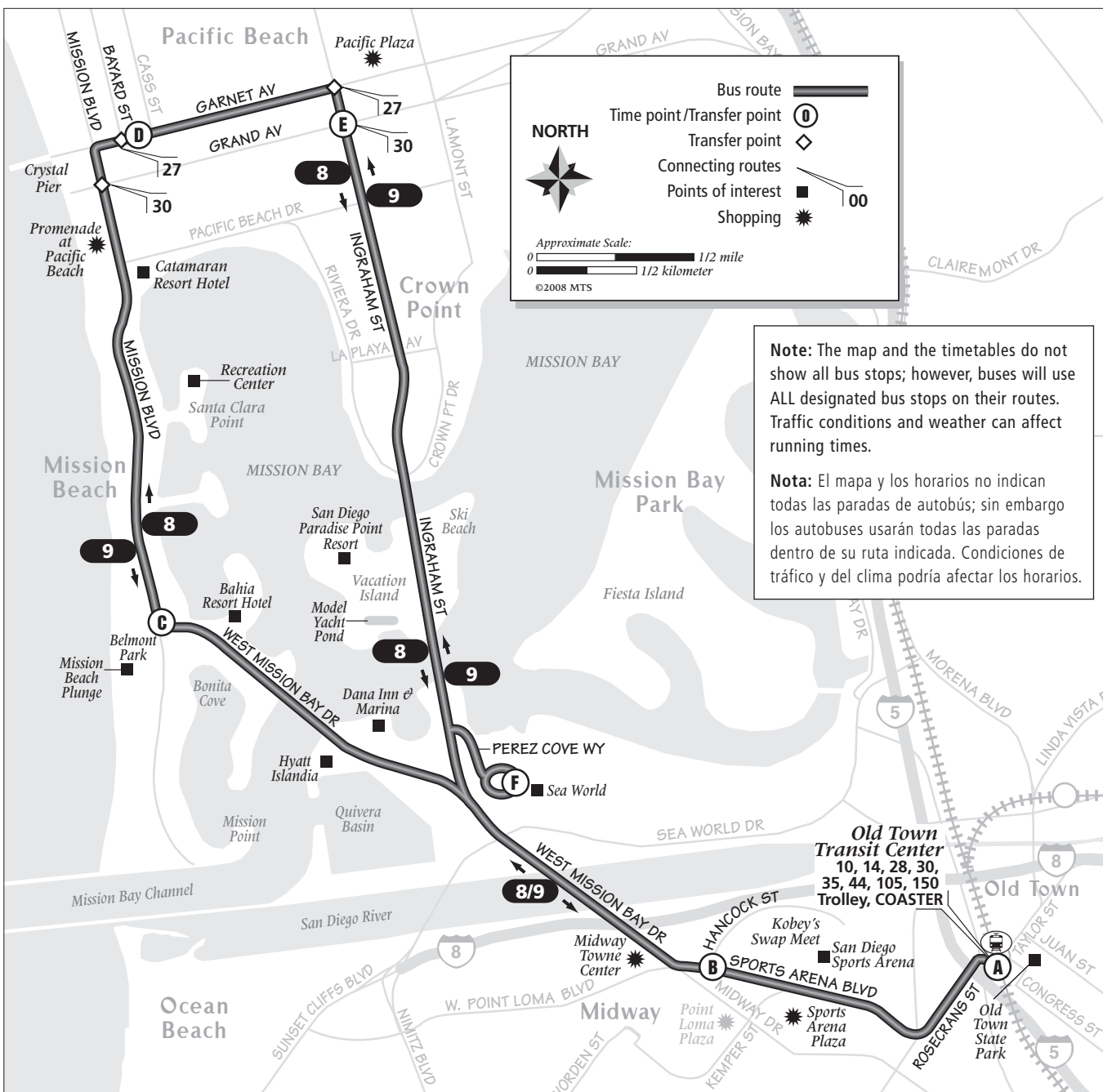
January 27, 2008



Metropolitan Transit System



Accessible



Note: The map and the timetables do not show all bus stops; however, buses will use ALL designated bus stops on their routes. Traffic conditions and weather can affect running times.

Nota: El mapa y los horarios no indican todas las paradas de autobús; sin embargo los autobuses usarán todas las paradas dentro de su ruta indicada. Condiciones de tráfico y del clima podría afectar los horarios.

Please Note

Tome nota

- Senior (60+ years)/Disabled/Medicare fare requires valid drivers license, DMV Senior/Disabled ID card, Medicare card, MTS, or NCTD ID card.

Tarifa de mayores de 60 años, discapacitados ó Medicare únicamente dada con licencia de manejo vigente, tarjeta de identificación del DMV, tarjeta de Medicare, ó tarjeta de identificación del MTS ó NCTD.

- Youth Pass available for ages 6-18. Driver may request ID.

Los niños y jóvenes de 6 a 18 años pueden viajar con pases para jóvenes al comprobar su edad a petición del chofer.

- "Priority seating" are seats that are designated for the convenience of persons with special needs. Please make these seats available for seniors and disabled persons as needed.

Los asientos de prioridad son facilitados para la conveniencia de personas con necesidades especiales. Por favor haga disponibles estos asientos para personas mayores y discapacitados.

- Fareboxes accept paper bills, coins, and dollar coins (except silver dollars), but do not give change.

Máquinas de cobro en los autobuses aceptan billetes, monedas, y monedas de dólar (excepto dólares de plata). Las máquinas no dan cambio.

- The schedules and other information shown in this timetable are subject to change. MTS does not assume responsibility for errors in timetables nor for any inconvenience caused by delayed buses.

Los horarios y información que se indican en este itinerario están sujetos a cambios. MTS no asume responsabilidad por errores en los itinerarios, ni por ningún perjuicio que se origine por los autobuses demorados.

Bike Racks

Estantes para bicicletas

Bicycles are welcome at no additional charge. Let the bus driver know before you load or unload your bike! When using the bike rack, stand the bike in the rack and secure your bike in place with the retaining bar. Bikes may be loaded/unloaded at any stop where it is feasible and safe.

MTS is not responsible for loss or damage to bicycles.

No es necesario pagar cargos adicionales por las bicicletas. ¡Avisé al conductor antes de cargar o descargar la bicicleta! Cuando use los estantes para bicicleta, coloque ambas ruedas hacia arriba en el estante y mantenga fija su bicicleta con la barra de retención. Las bicicletas pueden cargarse y descargarse en cualquier parada, siempre que sea seguro y factible.

MTS no es responsable por bicicletas dañadas o perdidas.

The Transit Store (619)234-1060

102 Broadway (at First Avenue), San Diego

Monday through Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Saturday and Sunday closed

- Passes, tokens, ID cards, lost & found.

102 Broadway (esquina de avenida 1st), San Diego

lunes a viernes: 9:00 a.m a 5:00 p.m.
sábado a domingo cerrado

- Pases, tarjetas de identificación, artículos extraviados y devueltos.

Cash Fares – Exact fare, please

Tarifas en efectivo – Favor de pagar la cantidad exacta

Day Pass (Regional)*	\$5.00
Pase diario (Regional)*	
Local Fare	\$2.00
Tarifa Local	
Senior (60+ years)/Disabled/Medicare	\$1.00
Mayores de 60 años / Discapacitados / Medicare	
Children 5 and under	FREE
Niños de 5 años o menores	GRATIS

Prepaid Fares

Fichas y Pases

Monthly Pass	\$64.00
Pase mensual	
Monthly Pass for Senior (60+ years)/Disabled/Medicare**	\$16.00
Pase mensual para mayores de 60 años, Discapacitados e Medicare**	
Monthly Pass for Youths** (18 and under)	\$32.00
Pase mensual para jóvenes** (18 años o menores)	
\$2.25 Tokens (20-Token Pack)	\$45.00
Fichas de \$2.25 (Paquete de 20 fichas)	

Half-month passes are also available beginning the 15th of each month at The Transit Store and "Pass-by-Mail" (call (619) 233-3004 to request envelopes).

A partir del 15 de cada mes, The Transit Store dispondrá de pases de medio mes y contaremos también con un servicio de "Pass-by-Mail" (Pases por Correo). Para solicitar los sobres, marque el número telefónico (619) 233-3004.

** Discounted passes made possible by TransNet, your local transportation sales tax.

** Los pases con descuento son productos de TransNet, el impuesto mercantil para mejoras viales.

Day Passes

Pases diarios

If your travel during a single day involves multiple routes, trips or transfers, a Day Pass can save you money! Day Passes are sold on all MTS Buses and at Trolley ticket machines.

A basic Regional Day Pass (\$5.00) is valid for unlimited riding for one person, on the date shown, on the following services: MTS Trolley; most MTS buses; NCTD BREEZE, SPRINTER, and FAST. Basic Regional Day Passes are also valid for a discount on NCTD COASTER fares, but are not valid on MTS Premium Express routes, MTS Rural Bus, special service buses, or ADA complementary paratransit. A cash upgrade of \$0.50 is required to ride DART. A Premium Day Pass (\$11.00) provides the same conveniences as a Regional Day Pass, and is also valid on MTS Premium Express routes. NCTD-only BREEZE Day Passes are not valid on MTS services.

For multiple, consecutive days of travel, the following passes are also available for sale at Trolley ticket machines and The Transit Store: 2-Day Pass (\$9.00), 3-Day Pass (\$12.00) or 4-Day Pass (\$15.00). These multiple-Day Passes are not available for purchase on MTS buses, but can be used on the same services as the basic Regional 1-Day Pass (non-Premium).

Si en un mismo día debe recorrer distintas rutas o realizar varios viajes o transbordos, puede ahorrar dinero con un Pase diario. Los Pases diarios se pueden adquirir en todos los autobuses de MTS y en las máquinas expendedoras de los trolleys.

Los Pases diarios regionales básicos (\$5) son válidos para viajes ilimitados de una sola persona, en la fecha indicada, para los siguientes servicios: el Trolley de MTS, la mayoría de los autobuses de MTS, y los servicios del NCTD de BREEZE, SPRINTER y FAST. Los Pases diarios regionales básicos también son válidos para acceder a descuentos en las tarifas del COASTER del NCTD, pero no para las rutas Premium Express de MTS, el servicio de autobús rural de MTS, los autobuses de servicios especiales ni los servicios complementarios de transporte para personas discapacitadas de ADA. Es necesario agregar un aumento de \$0.50 para viajar en DART. Los Pases diarios Premium (\$11) brindan las mismas comodidades que los Pases diarios regionales, pero, además, son válidos para las rutas Premium Express de MTS. Los Pases diarios de BREEZE exclusivos para NCTD no son válidos para los servicios de MTS.

Si necesita viajar durante varios días consecutivos, también puede adquirir los siguientes pases en las máquinas expendedoras de los trolleys y en The Transit Store: Pase de 2 días (\$9), Pase de 3 días (\$12) y Pase de 4 días (\$15). Estos Pases diarios para varios días no se pueden adquirir en los autobuses de MTS, pero pueden utilizarse para los mismos servicios disponibles para el Pase diario regional de 1 día (no Premium).

ALTERNATIVE FORMATS ARE AVAILABLE UPON REQUEST. PLEASE CALL:
 FORMATO ALTERNATIVO DISPONIBLE AL PREGUNTAR. FAVOR DE LLAMAR:

(619) 231-1466

ROUTE 8 Monday through Friday *lunes a viernes*
 Old Town → Mission Beach → Pacific Beach → Old Town

(A) Old Town Transit Center DEPART	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(C) Mission Blvd. & W. Mission Bay Dr.	(D) Garnet Ave. & Cass St.	(E) Ingraham St. & Grand Ave.	(F) Sea World	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(A) Old Town Transit Center ARRIVE
—	—	—	5:19a	5:23a	A	5:34a	5:40a
5:40a	5:46a	5:52a	6:02	6:06	A	6:17	6:23
6:00	6:06	6:12	6:22	6:26	A	6:37	6:43
6:20	6:27	6:34	6:44	6:49	A	7:00	7:06
6:40	6:47	6:54	7:04	7:09	A	7:20	7:26
7:00	7:07	7:14	7:24	7:29	7:39a	7:44	7:51
7:15	7:22	7:29	7:39	7:44	7:54	8:01	8:08
7:30	7:37	7:44	7:54	7:59	8:09	8:16	8:23
7:45	7:52	7:59	8:09	8:14	8:24	8:31	8:38
8:00	8:07	8:14	8:24	8:29	8:39	8:46	8:53
8:15	8:22	8:29	8:39	8:44	8:54	9:01	9:08
8:30	8:37	8:44	8:55	9:00	9:10	9:17	9:24
8:45	8:52	8:59	9:10	9:15	9:25	9:32	9:40
9:00	9:07	9:14	9:25	9:30	9:41	9:48	9:56
9:15	9:22	9:29	9:40	9:45	9:56	10:03	10:11
9:30	9:37	9:44	9:55	10:00	10:11	10:18	10:26
9:45	9:52	9:59	10:10	10:15	10:26	10:33	10:41
10:00	10:07	10:14	10:25	10:30	10:41	10:48	10:56
10:15	10:22	10:29	10:40	10:45	10:56	11:03	11:11
10:30	10:37	10:44	10:55	11:00	11:11	11:18	11:26
10:45	10:52	10:59	11:10	11:15	11:26	11:33	11:41
11:00	11:07	11:14	11:25	11:30	11:41	11:48	11:56
11:15	11:22	11:29	11:40	11:45	11:56	12:03p	12:11p
11:30	11:37	11:44	11:55	12:00p	12:11p	12:18	12:26
11:45	11:52	11:59	12:10p	12:15	12:26	12:33	12:41
12:00p	12:07p	12:14p	12:25	12:30	12:41	12:48	12:56
12:15	12:22	12:29	12:40	12:45	12:56	1:03	1:11
12:30	12:37	12:44	12:55	1:00	1:11	1:18	1:26
12:45	12:52	12:59	1:10	1:15	1:26	1:33	1:41
1:00	1:07	1:14	1:25	1:30	1:41	1:48	1:56
1:15	1:22	1:29	1:40	1:45	1:56	2:03	2:11
1:30	1:37	1:44	1:55	2:00	2:12	2:19	2:27
1:45	1:52	1:59	2:11	2:16	2:28	2:35	2:43
2:00	2:07	2:14	2:26	2:31	2:43	2:50	2:59
2:15	2:22	2:29	2:41	2:46	2:58	3:05	3:14
2:30	2:37	2:44	2:56	3:01	3:13	3:20	3:29
2:45	2:52	2:59	3:11	3:16	3:28	3:35	3:44
3:00	3:07	3:14	3:26	3:31	3:43	3:50	3:59
3:15	3:22	3:29	3:41	3:46	3:58	4:05	4:14
3:30	3:37	3:44	3:56	4:01	4:13	4:20	4:29
3:45	3:52	3:59	4:11	4:16	4:28	4:35	4:44
4:00	4:07	4:14	4:26	4:31	4:43	4:50	4:59
4:15	4:22	4:29	4:41	4:46	4:58	5:05	5:14
4:30	4:37	4:44	4:56	5:01	5:13	5:20	5:29
4:45	4:52	4:59	5:11	5:16	5:28	5:35	5:44
5:00	5:07	5:14	5:26	5:31	5:43	5:50	5:59
5:15	5:22	5:29	5:41	5:46	5:58	6:05	6:14
5:30	5:37	5:44	5:56	6:01	6:13	6:20	6:29
5:45	5:52	5:59	6:11	6:16	6:28	6:35	6:44
6:00	6:07	6:14	6:26	6:31	6:43	6:50	6:59
6:15	6:22	6:29	6:40	6:45	6:57	7:04	7:13
6:30	6:37	6:44	6:55	7:00	7:11	7:18	7:26
6:45	6:52	6:59	7:10	7:15	7:26	7:33	7:41
7:15	7:22	7:29	7:40	7:45	7:56	8:03	8:11
7:45	7:52	7:59	8:10	8:15	8:26	8:33	8:41
8:15	8:22	8:29	8:39	8:43	A	8:54	9:01
8:45	8:52	8:59	9:09	9:13	A	9:24	9:31
9:15	9:22	9:29	9:39	9:43	A	9:54	10:01
9:45	9:51	9:57	10:07	10:11	A	10:21	10:27
10:15	10:21	10:27	10:37	10:41	A	10:51	10:57
10:45	10:51	10:57	11:07	11:11	A	11:21	11:27
11:30	11:36	11:42	11:52	11:56	A	12:06a	12:12a
12:30a	12:36a	12:42a	12:52a	12:56a	—	—	—

A = Trip does not serve Sea World. Board bus on Ingraham St. at Perez Cove Way.
 A = Viaje sin servicio a la entrada de Sea World. Aborde el autobús en Ingraham St. en la esquina con Perez Cove Way.

ROUTE 8 Saturday, Sunday, and Holidays* *Sábado, domingo y días festivos**
 Old Town → Mission Beach → Pacific Beach → Old Town

(A) Old Town Transit Center DEPART	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(C) Mission Blvd. & W. Mission Bay Dr.	(D) Garnet Ave. & Cass St.	(E) Ingraham St. & Grand Ave.	(F) Sea World	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(A) Old Town Transit Center ARRIVE
5:30a	5:36a	5:42a	5:52a	5:56a	A	6:07a	6:13a
6:00	6:06	6:12	6:22	6:26	A	6:37	6:43
6:30	6:36	6:42	6:52	6:56	A	7:07	7:13
7:00	7:06	7:12	7:22	7:26	A	7:37	7:43
7:30	7:36	7:43	7:53	7:57	8:06a	8:12	8:19
8:00	8:07	8:14	8:24	8:28	8:38	8:44	8:51
8:30	8:37	8:44	8:54	8:58	9:08	9:14	9:21
9:00	9:07	9:14	9:24	9:28	9:38	9:44	9:51
9:15	9:22	9:29	9:39	9:43	9:53	9:59	10:06
9:30	9:37	9:44	9:55	9:59	10:09	10:16	10:23
9:45	9:52	9:59	10:10	10:15	10:26	10:33	10:40
10:00	10:07	10:14	10:25	10:30	10:41	10:48	10:55
10:15	10:22	10:29	10:40	10:45	10:56	11:03	11:10
10:30	10:37	10:44	10:55	11:00	11:11	11:18	11:25
10:45	10:52	10:59	11:10	11:15	11:26	11:33	11:40
11:00	11:07	11:14	11:25	11:30	11:41	11:48	11:55
11:15	11:22	11:29	11:40	11:45	11:56	12:03p	12:10p
11:30	11:37	11:44	11:55	12:00p	12:11p	12:18	12:26
11:45	11:52	11:59	12:10p	12:15	12:26	12:33	12:40
12:00p	12:07p	12:14p	12:25	12:30	12:41	12:48	12:57
12:15	12:22	12:29	12:40	12:45	12:56	1:06	1:14
12:30	12:37	12:44	12:55	1:00	1:11	1:18	1:26
12:45	12:52	12:59	1:10	1:15	1:26	1:33	1:41
1:00	1:07	1:14	1:25	1:30	1:41	1:48	1:56
1:15	1:22	1:29	1:40	1:45	1:56	2:03	2:11
1:30	1:37	1:44	1:55	2:00	2:12	2:19	2:27
1:45	1:52	1:59	2:11	2:16	2:28	2:35	2:43
2:00	2:07	2:14	2:26	2:31	2:43	2:50	2:59
2:15	2:22	2:29	2:41	2:46	2:58	3:05	3:14
2:30	2:37	2:44	2:56	3:01	3:13	3:20	3:29
2:45	2:52	2:59	3:11	3:16	3:28	3:35	3:44
3:00	3:07	3:14	3:26	3:31	3:43	3:50	3:59
3:15	3:22	3:29	3:41	3:46	3:58	4:05	4:14
3:30	3:37	3:44	3:56	4:01	4:13	4:20	4:29
3:45	3:52	3:59	4:11	4:16	4:28	4:35	4:44
4:00	4:07	4:14	4:26	4:31	4:43	4:50	4:59
4:15	4:22	4:29	4:41	4:46	4:58	5:05	5:14
4:30	4:37	4:44	4:56	5:01	5:13	5:20	5:29
4:45	4:52	4:59	5:11	5:16	5:28	5:35	5:44
5:00	5:07	5:14	5:26	5:31	5:43	5:50	5:59
5:15	5:22	5:29	5:41	5:46	5:58	6:06	6:14
5:30	5:37	5:44	5:56	6:01	6:13	6:20	6:29
5:45	5:52	5:59	6:11	6:16	6:28	6:36	6:44
6:00	6:07	6:14	6:26	6:31	6:43	6:51	6:59
6:15	6:22	6:29	6:40	6:45	6:57	7:05	7:12
6:30	6:37	6:44	6:55	7:00	7:11	7:18	7:25
6:45	6:52	6:59	7:10	7:15	7:26	7:33	7:40
7:00	7:07	7:14	7:24	7:29	7:40	7:47	7:55
7:15	7:22	7:29	7:40	7:45	7:56	8:03	8:10
7:45	7:52	7:59	8:10	8:15	8:26	8:33	8:40
8:15	8:22	8:29	8:39	8:43	8:53	9:00	9:07
8:45	8:52	8:59	9:09	9:13	A	9:24	9:31
9:15	9:22	9:29	9:39	9:43	A	9:54	10:01
9:45	9:51	9:57	10:07	10:11	A	10:21	10:27
10:15	10:21	10:27	10:37	10:41	A	10:51	10:57
10:45	10:51	10:57	11:07	11:11	A	11:21	11:27
11:30	11:36	11:42	11:52	11:56	A	12:06a	12:12a
12:30a	12:36a	12:42a	12:52a	12:56a	—	—	—

A = Trip does not serve Sea World. Board bus on Ingraham St. at Perez Cove Way.
 A = Viaje sin servicio a la entrada de Sea World. Aborde el autobús en Ingraham St. en la esquina con Perez Cove Way.

PM times are in bold
 * (New Year's Day, Presidents' Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving, & Christmas)
 * (Año Nuevo, Presidents' Day, Memorial Day, Día de la Independencia (E.E.U.U.), Labor Day, Día de Acción de Gracias, y Navidad)

ROUTE 9 Monday through Friday *lunes a viernes*
 Old Town → Pacific Beach → Mission Beach → Old Town

(A) Old Town Transit Center DEPART	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(F) Sea World	(E) Ingraham St. & Grand Ave.	(D) Garnet Ave. & Bayard St.	(C) Mission Blvd. & W. Mission Bay Dr.	(B) Sports Arena Blvd. & Hancock St.	(A) Old Town Transit Center ARRIVE
—	—	—	—	5:03a	5:11a	5:16a	5:22a
5:15a	5:21a	A	5:32a	5:38	5:46	5:51	5:57
5:50	5:56	A	6:07	6:13	6:21	6:26	6:33
6:10	6:16	A	6:27	6:33	6:41	6:46	6:53
6:30	6:37	6:44a	6:54	7:00	7:09	7:15	7:22
6:50	6:57	7:04	7:14	7:20	7:29	7:35	7:42
7:07	7:14	7:21	7:31	7:37	7:46	7:52	7:59
7:22	7:29	7:36	7:46	7:52	8:01	8:07	8:14
7:37	7:44	7:51	8:01	8:07	8:16	8:22	8:29
7:52	7:59	8:06	8:16	8:22	8:31	8:37	8:44
8:07	8:14	8:21	8:31	8:37	8:46	8:52	8:59
8:22	8:29	8:36	8:46	8:52	9:01	9:08	9:15
8:37	8:44	8:51	9:00	9:07	9:17	9:24	9:31
8:52	8:59	9:06	9:15	9:22	9:32	9:39	9:47
9:07	9:14	9:21	9:30	9:37	9:47	9:54	10:02
9:22	9:29	9:36	9:45	9:52	10:02	10:09	10:17
9:37	9:44	9:51	10:00	10:07	10:17	10:24	10:32
9:52	9:59	10:06	10:15	10:22	10:32	10:39	10:47
10:07	10:14	10:21	10:30	10:37	10:47	10:54	11:02
10:22	10:29	10:36	10:45	10:52	11:02	11:09	11:17
10:37	10:44	10:51	11:00	11:07	11:17	11:24	11:32
10:52	10:59	11:06	11:15	11:22			